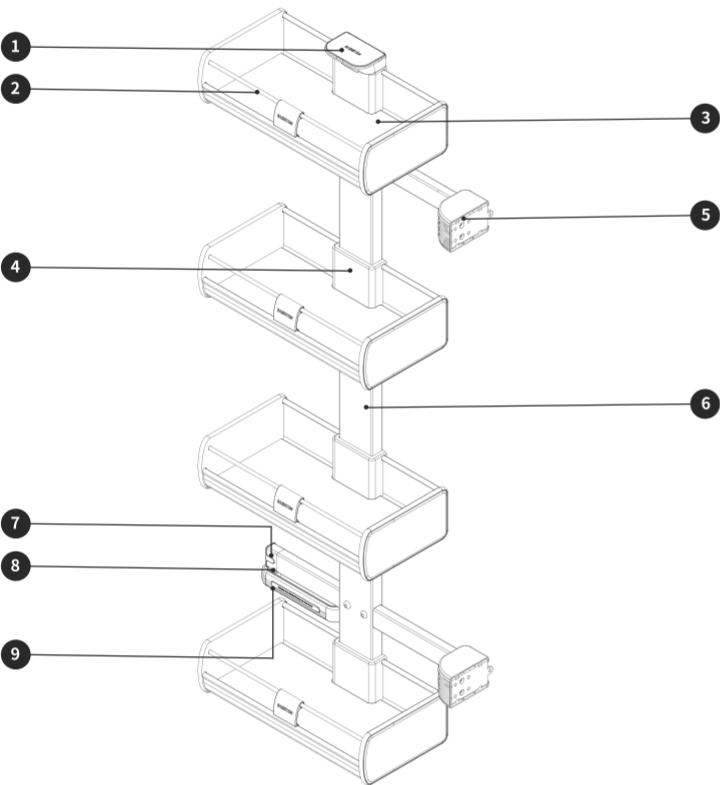


MOUTIER Door-Mounted Pantry

穆格连门拉篮 / MOUTIER Dispensa fissata all'anta
MOUTIER Despensa montada en puerta / MOUTIER 扉連動式収納ラック

Installation manual

安装说明书 / Manuale di installazione / Manual de instalación / 取付説明書



Max. load: 5 kg per tier

每层最大承重: 5 kg

Carico max.: 5 kg per livello

Carga máx.: 5 kg por nivel

各段の最大耐荷重: 5 kg

KIT-MLC-450A / 450B / 450C

KIT-MLC-600A / 600B / 600C

450 · 2-tier

450 · 二层 / 450 · 2 livelli
450 · 2 niveles / 450 · 2段

450 · 4-tier

450 · 四层 / 450 · 4 livelli
450 · 4 niveles / 450 · 4段

450 · 6-tier

450 · 六层 / 450 · 6 livelli
450 · 6 niveles / 450 · 6段

600 · 2-tier

600 · 二层 / 600 · 2 livelli
600 · 2 niveles / 600 · 2段

600 · 4-tier

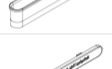
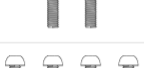
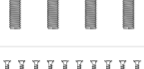
600 · 四层 / 600 · 4 livelli
600 · 4 niveles / 600 · 4段

600 · 5-tier

600 · 五层 / 600 · 5 livelli
600 · 5 niveles / 600 · 5段

Components

配件清单 / Componenti / Componentes / 部品一覧

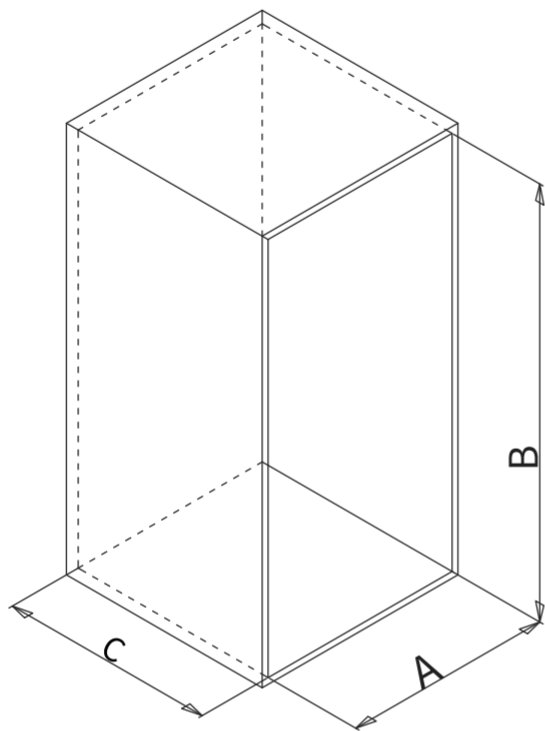
01		Top end cap 顶端装饰盖 / Copertura superiore / Embellecedor superior / 上端カバー
02		Tray 托盘 / Vassoio / Bandeja / トレー
03		Non-slip tray mat 托盘防滑垫 / Tappetino antiscivolo / Alfombrilla antideslizante / トレー用滑り止めマット
04		Tray clip cover 托盘扣盖 / Copertura a scatto del vassoio / Tapa de fijación de bandeja / トレー固定部カバー
05		Frame crossbar 框架横杆 / Traversa del telaio / Travesaño del bastidor / フレーム横棧
06		Frame upright 框架立柱 / Montante del telaio / Montante del bastidor / フレーム支柱
07		Crossbar trim cap 横杆装饰盖 / Cappuccio della traversa / Embellecedor del travesaño / 横棧カバー
08		Nylon pivot pin 尼龙立柱 / Perno in nylon / Pivote de nylon / ナイロンピン
09		Sliding bracket 滑动支架 / Staffa di scorrimento / Soporte deslizante / スライドブラケット
10		Sliding-bracket nylon liner 滑动支架尼龙衬套 / Inserto in nylon della staffa / Inserto de nylon del soporte / ナイロンライナー
11		Sliding-bracket cover 滑动支架装饰盖 / Copertura della staffa / Tapa del soporte deslizante / スライドブラケットカバー
12		M6×20 round-head screw · Pivot 转轴螺钉 M6×20 / Vite per perno M6×20 / Tornillo de pivote M6×20 / ピン固定ねじ M6×20
13		M6×20 round-head screw · Crossbar 横杆螺钉 M6×20 / Vite traversa M6×20 / Tornillo de travesaño M6×20 / 横棧ねじ M6×20
14		M4×16 self-tapping screw M4×16 自攻螺钉 / Vite autofilettante M4×16 / Tornillo autorroscante M4×16 / M4×16 タッピンねじ
15		M4×10 countersunk screw M4×10 沉头螺丝 / Vite M4×10 a testa svasata / Tornillo M4×10 de cabeza avellanada / M4×10 皿ねじ

Quantities 数量 / Quantità / Cantidades / 数量

VARIANT / PART	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
450 · 2-tier	1	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	2	4	12	4
450 · 4-tier	1	4	4	4	2	1	2	2	2	2	2	2	4	12	8
450 · 6-tier	1	6	6	6	2	1	2	2	2	2	2	2	4	12	12
600 · 2-tier	1	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	2	4	12	4
600 · 4-tier	1	4	4	4	2	1	2	2	2	2	2	2	4	12	8
600 · 5-tier	1	5	5	5	2	1	2	2	2	2	2	2	4	12	10

Installation space

安装空间尺寸 / Spazio di installazione
Espacio de instalación / 設置スペース



- A · Internal width
- A · 柜内宽
A · Larghezza interna
A · Ancho interior
A · 内幅
- B · Internal height
- B · 柜内高
B · Altezza interna
B · Altura interior
B · 内高さ
- C · Internal depth
- C · 柜内深
C · Profondità interna
C · Fondo interior
C · 内奥行

Model		A	B	C
型号 / Modello / Modelo / 型番				
tier / 层 / livelli / niveles / 段				mm
450 · 2-tier	KIT-MLC-450A	≥ 414	≥ 564	≥ 500
450 · 4-tier	KIT-MLC-450B	≥ 414	≥ 1164	≥ 500
450 · 6-tier	KIT-MLC-450C	≥ 414	≥ 1764	≥ 500
600 · 2-tier	KIT-MLC-600A	≥ 564	≥ 564	≥ 500
600 · 4-tier	KIT-MLC-600B	≥ 564	≥ 1164	≥ 500
600 · 5-tier	KIT-MLC-600C	≥ 564	≥ 1764	≥ 500

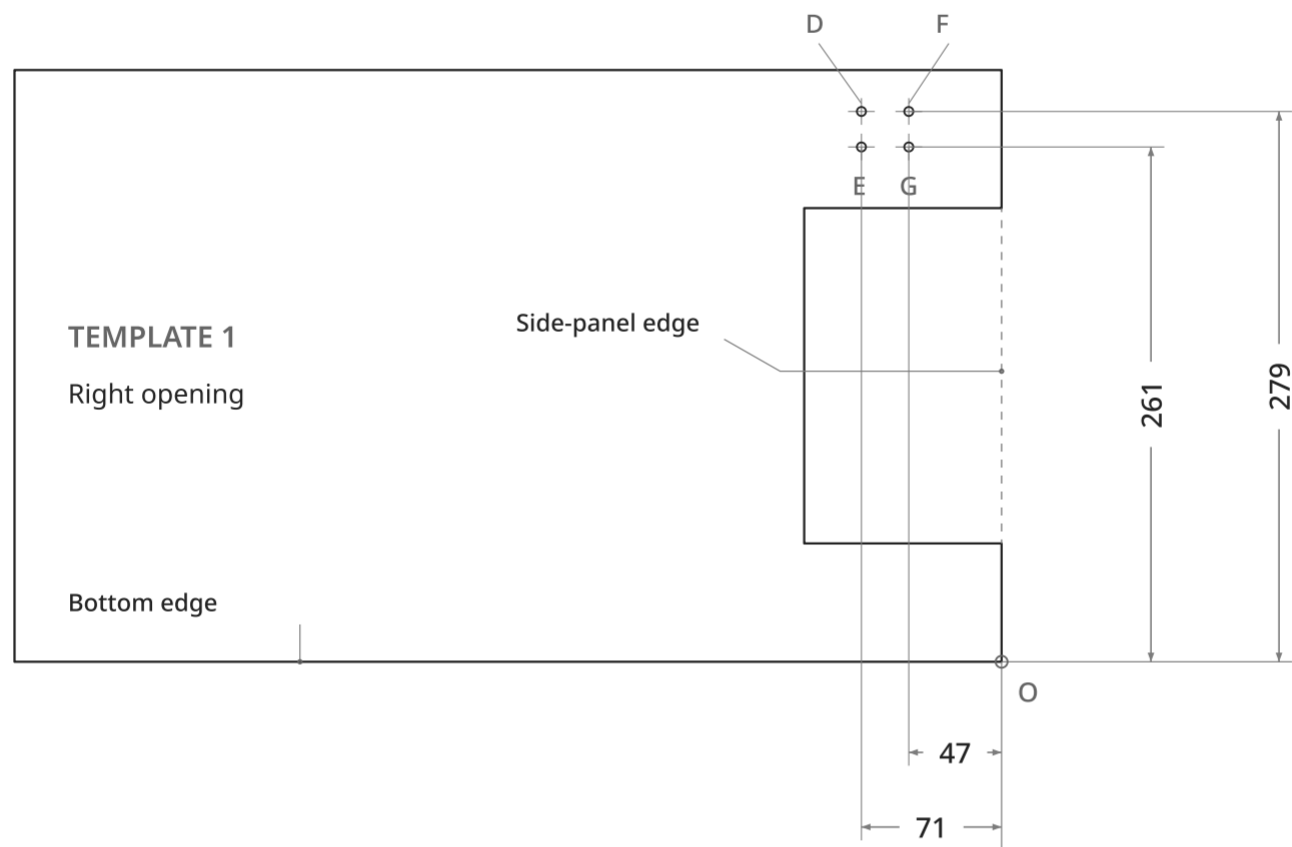
Choose the width and tier count that match your supplied unit.

请按实物选择相应柜宽与层数。
Scegliere larghezza e numero di livelli corrispondenti al prodotto fornito.
Elegir el ancho y el número de niveles del producto suministrado.
お手元の製品に合う幅と段数を選択してください。

Side panel · Hole coordinates

侧板孔位坐标 · 卡纸 1 / Fori del fianco · Dima 1
Orificios del lateral · Plantilla 1 / 侧板的穴位置 · 型紙 1

RIGHT OPENING · CARD 1 · O = bottom-right · X ← Y ↑ · mm



Hole	D	E	F	G
X (mm)	71	71	47	47
Y (mm)	279	261	279	261

Four mounting holes · D / E / F / G · Placement heights H: pp. 06–08

Use the card for the correct opening direction. Right opening shown; X/Y locate hole centres from O.

Left opening: mirror the card. With O still bottom-right, X (left) = 500 – X; Y is unchanged (mm).

按开门方向选用对应卡纸；图示为右开，X、Y均量至孔中心。

左开镜像布置；原点O仍在右下角时，X左 = 500 – X，Y不变（mm）。

Usare la dima per il verso di apertura corretto. Disegno: apertura a destra; X/Y fino ai centri.

A sinistra: specchiare. Con O in basso a destra, X (sin) = 500 – X; Y invariato (mm).

Usar la plantilla del sentido de apertura correcto. Se muestra apertura derecha; X/Y hasta los centros.

A la izquierda: reflejar. Con O abajo a la derecha, X (izq) = 500 – X; Y no cambia (mm).

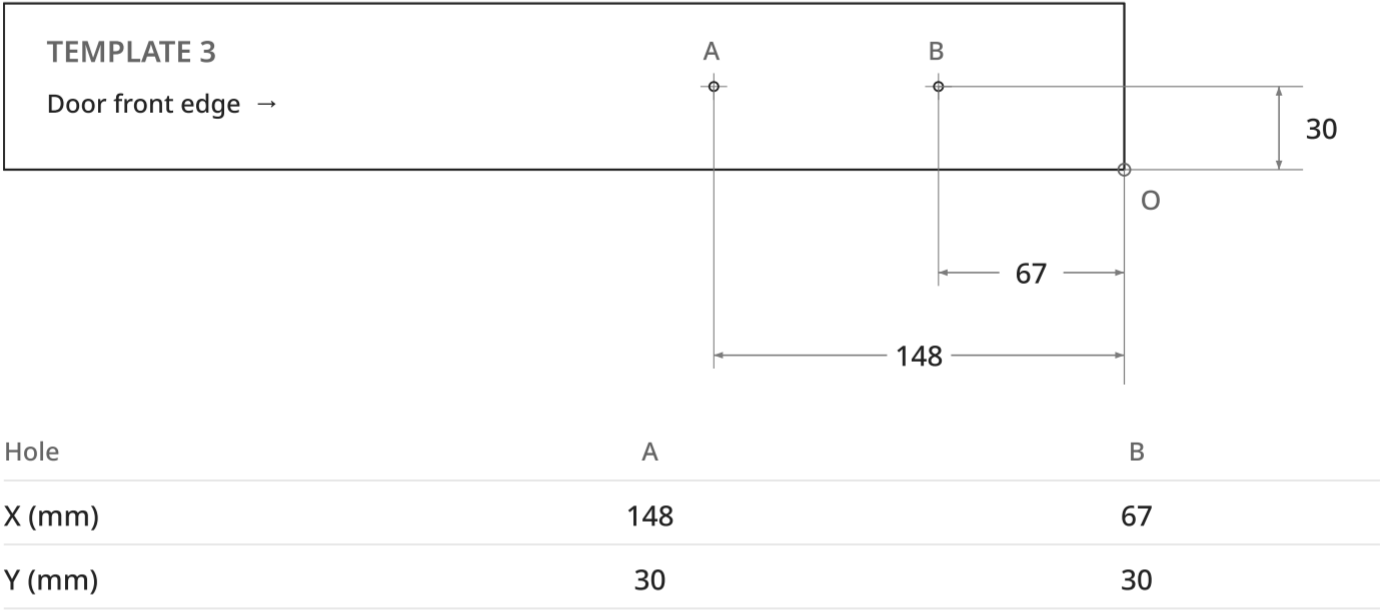
開き方向に合う型紙を使用。図は右開き。X・YはOから穴中心までの寸法。

左開きは左右反転。Oを右下に保つ場合、X左 = 500 – X、Yは同じ（mm）。

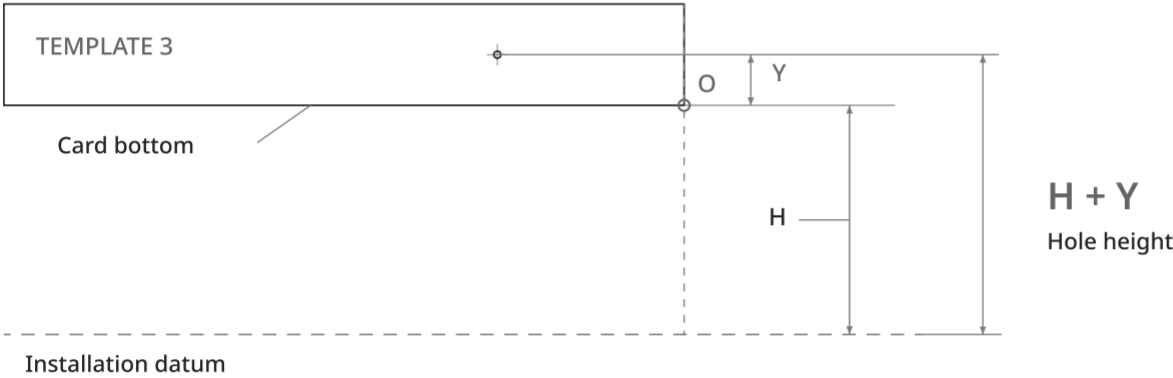
Door panel · Hole coordinates

门板孔位坐标 · 卡纸 3 / Fori dell'anta · Dima 3
Orificios de la puerta · Plantilla 3 / 扉板の穴位置 · 型紙 3

RIGHT OPENING · CARD 3 · O = bottom-right · X ← Y ↑ · mm



Transfer the local coordinates to the installation datum



Use the correct opening card. H locates its bottom edge (pp. 06–08); installed hole height = H + Y.
Left opening: mirror. Keeping O bottom-right, X (left) = 404 – X; Y is unchanged (mm).
按开门方向选卡纸。H 量至卡纸底边（第06–08页）；安装孔高 = H + Y。
左开镜像布置；O 仍在右下角时，X左 = 404 – X，Y 不变（mm）。

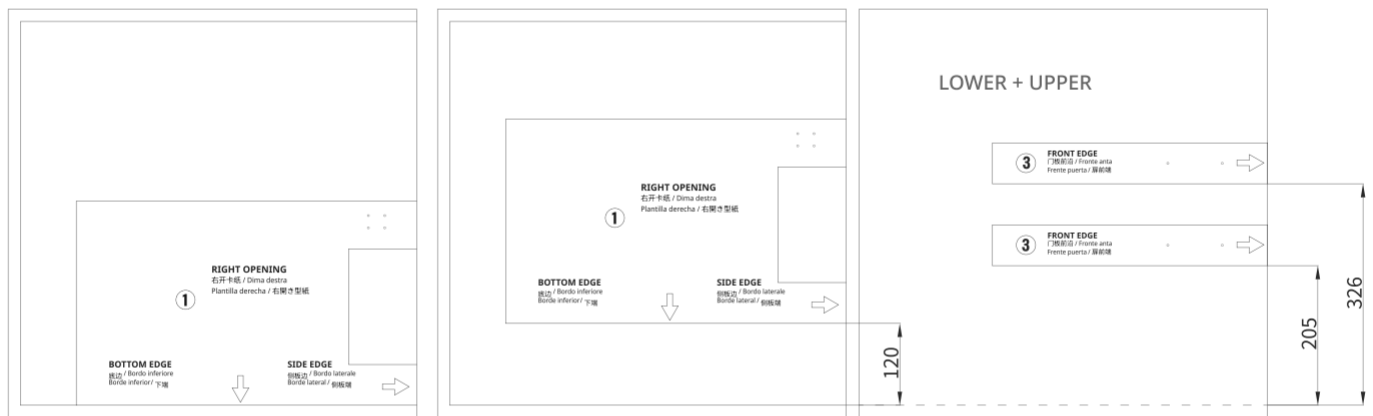
Usare la dima corretta. H indica il bordo inferiore (pp. 06–08); altezza del foro = H + Y.
A sinistra: specchiare. Con O in basso a destra, X (sin) = 404 – X; Y invariato (mm).
Usar la plantilla correcta. H sitúa su borde inferior (pp. 06–08); altura del orificio = H + Y.
A la izquierda: reflejar. Con O abajo a la derecha, X (izq) = 404 – X; Y no cambia (mm).
開き方向に合う型紙を使用。Hは型紙下端の高さ（06–08ページ）。取付穴高さ = H + Y。
左開きは左右反転。Oを右下に保つ場合、X左 = 404 – X、Yは同じ（mm）。

Hole positioning · 2-tier

二层 · 安装位置 / Posizione fori · 2 livelli

Posición de orificios · 2 niveles / 2段 · 取付位置

RIGHT OPENING SHOWN · mm



INSTALLATION DATUM · H = 0

01 · LOWER POSITION

Right side panel

側板 / Fianco

Lateral / 側板

Card 1 · H = 0 mm

02 · UPPER POSITION

Same right side panel

同一側板 / Stesso fianco

Mismo lateral / 同じ側板

Card 1 · H = 120 mm

03 · DOOR POSITIONS

Door panel

門板 / Anta

Puerta / 扉板

Card 3 · H = 205 / 326 mm

CARD 1 → SIDE PANEL p. 04 · CARD 3 → DOOR PANEL p. 05

Right opening shown; mirror for left. CNC: use X/Y on pp. 04–05. Hole height = H + Y; H is the height of the card bottom above the installation datum.

图示右开，左开镜像。CNC：X、Y见第04–05页；孔高 = H + Y。H为卡纸底边至安装基准线的高度。

Apertura a destra; specchiare a sinistra. CNC: X/Y alle pp. 04–05. Altezza foro = H + Y; H è la quota del bordo inferiore della dima rispetto al riferimento.

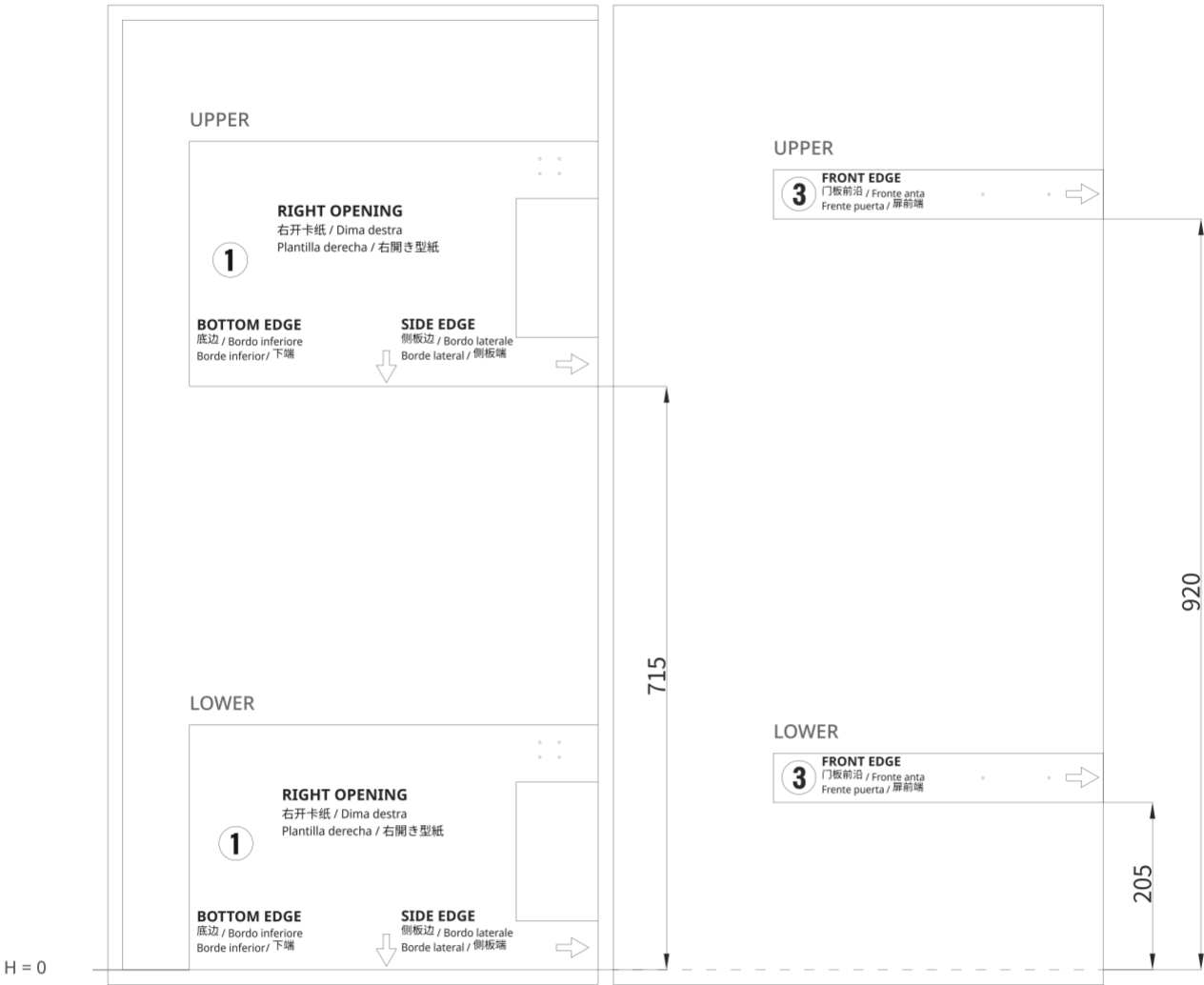
Apertura derecha; reflejar para izquierda. CNC: X/Y en pp. 04–05. Altura del orificio = H + Y; H es la altura del borde inferior de la plantilla desde la referencia.

図は右開き。左開きは左右反転。CNC：X・Yは04–05ページ参照。穴高さ = H + Y。Hは取付基準線から型紙下端までの高さ。

Hole positioning · 4-tier

四层 · 安装位置 / Posizione fori · 4 livelli
Posición de orificios · 4 niveles / 4段 · 取付位置

RIGHT OPENING SHOWN · mm



RIGHT SIDE PANEL · CARD 1

Lower H = 0 · Upper H = 715 mm

側板 / Fianco / Lateral / 側板

DOOR PANEL · CARD 3

Lower H = 205 · Upper H = 920 mm

門板 / Anta / Puerta / 扉板

CARD 1 → SIDE PANEL p. 04 · CARD 3 → DOOR PANEL p. 05

Right opening shown; mirror for left. CNC: use X/Y on pp. 04–05. Hole height = H + Y; H is the height of the card bottom above the installation datum.

图示右开，左开镜像。CNC：X、Y 见第04–05页；孔高 = H + Y。H 为卡纸底边至安装基准线的高度。

Apertura a destra; specchiare a sinistra. CNC: X/Y alle pp. 04–05. Altezza foro = H + Y; H è la quota del bordo inferiore della dima rispetto al riferimento.

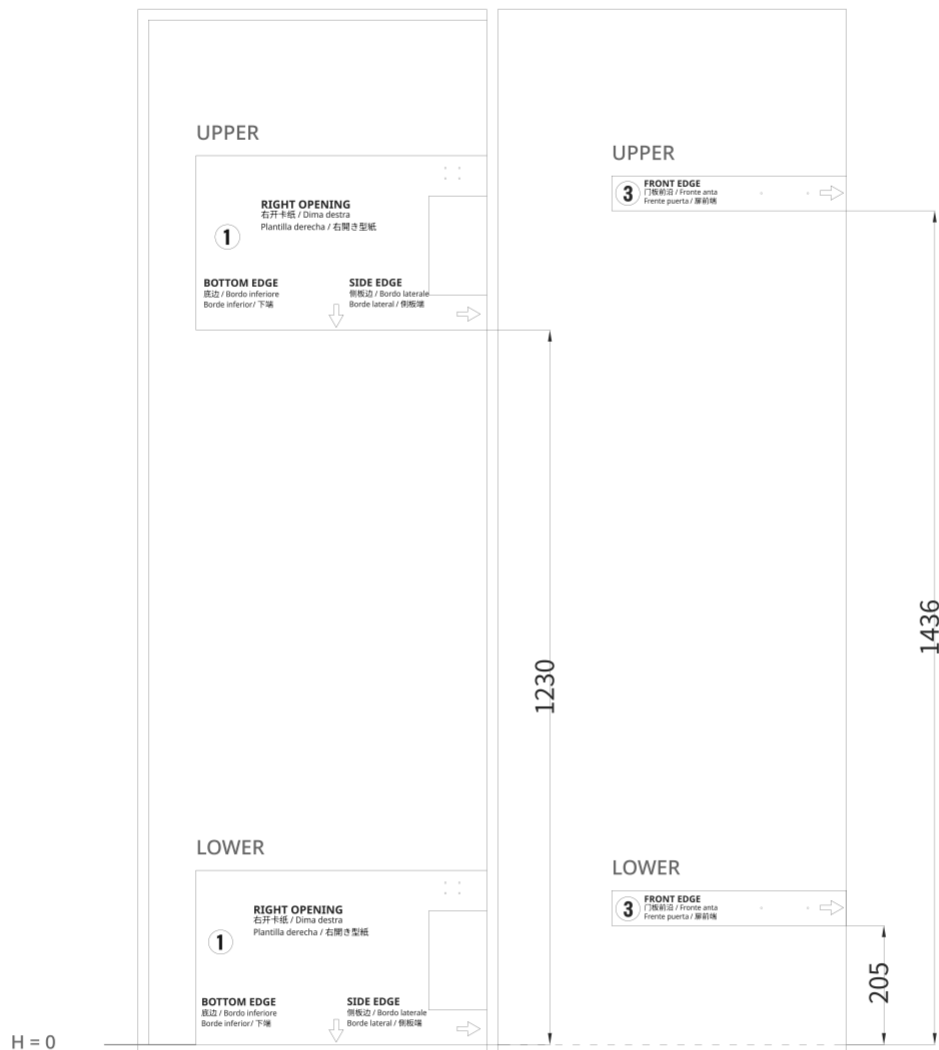
Apertura derecha; reflejar para izquierda. CNC: X/Y en pp. 04–05. Altura del orificio = H + Y; H es la altura del borde inferior de la plantilla desde la referencia.

図は右開き。左開きは左右反転。CNC：X・Yは04–05ページ参照。穴高さ = H + Y。Hは取付基準線から型紙下端までの高さ。

Hole positioning · 5/6-tier

450 六层 / 600 五层 / 450 · 6 livelli / 600 · 5 livelli
450 · 6 niveles / 600 · 5 niveles / 450 · 6段 / 600 · 5段 · 取付位置

RIGHT OPENING SHOWN · 450 / 6-TIER · 600 / 5-TIER · mm



RIGHT SIDE PANEL · CARD 1

Lower H = 0 · Upper H = 1230 mm

側板 / Fianco / Lateral / 側板

DOOR PANEL · CARD 3

Lower H = 205 · Upper H = 1436 mm

门板 / Anta / Puerta / 扉板

CARD 1 → SIDE PANEL p. 04 · CARD 3 → DOOR PANEL p. 05

Right opening shown; mirror for left. CNC: use X/Y on pp. 04–05. Hole height = H + Y; H is the height of the card bottom above the installation datum.

图示右开，左开镜像。CNC：X、Y 见第04–05页；孔高 = H + Y。H 为卡纸底边至安装基准线的高度。

Apertura a destra; specchiare a sinistra. CNC: X/Y alle pp. 04–05. Altezza foro = H + Y; H è la quota del bordo inferiore della dima rispetto al riferimento.

Apertura derecha; reflejar para izquierda. CNC: X/Y en pp. 04–05. Altura del orificio = H + Y; H es la altura del borde inferior de la plantilla desde la referencia.

図は右開き。左開きは左右反転。CNC：X・Yは04–05ページ参照。穴高さ = H + Y。Hは取付基準線から型紙下端までの高さ。

01 Pilot holes · Paper card or CNC

ZH

用卡纸或经确认的 CNC 坐标预钻孔。

ES

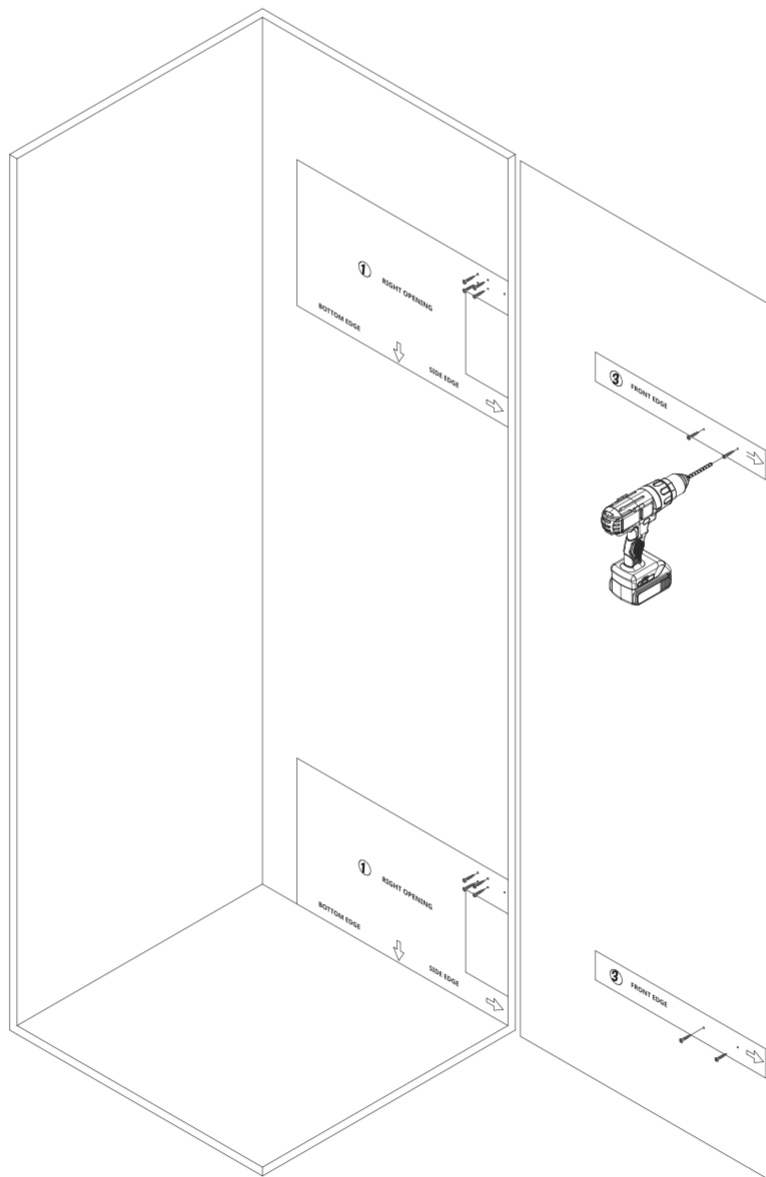
Orificios guía: plantilla o cotas CNC confirmadas.

IT

Fori pilota: dima o quote CNC confermate.

JA

型紙または確認済みのCNC座標で下穴を加工。



Self-tapping screw ×12

自攻螺钉 ×12 / Vite autofilettante ×12
Tornillo autorroscante ×12 / タッピンねじ ×12

Power drill ×1

电钻 ×1 / Trapano elettrico ×1
Taladro eléctrico ×1 / 電動ドリル ×1

02 Fit the sliding brackets.

ZH

安装滑动支架。

ES

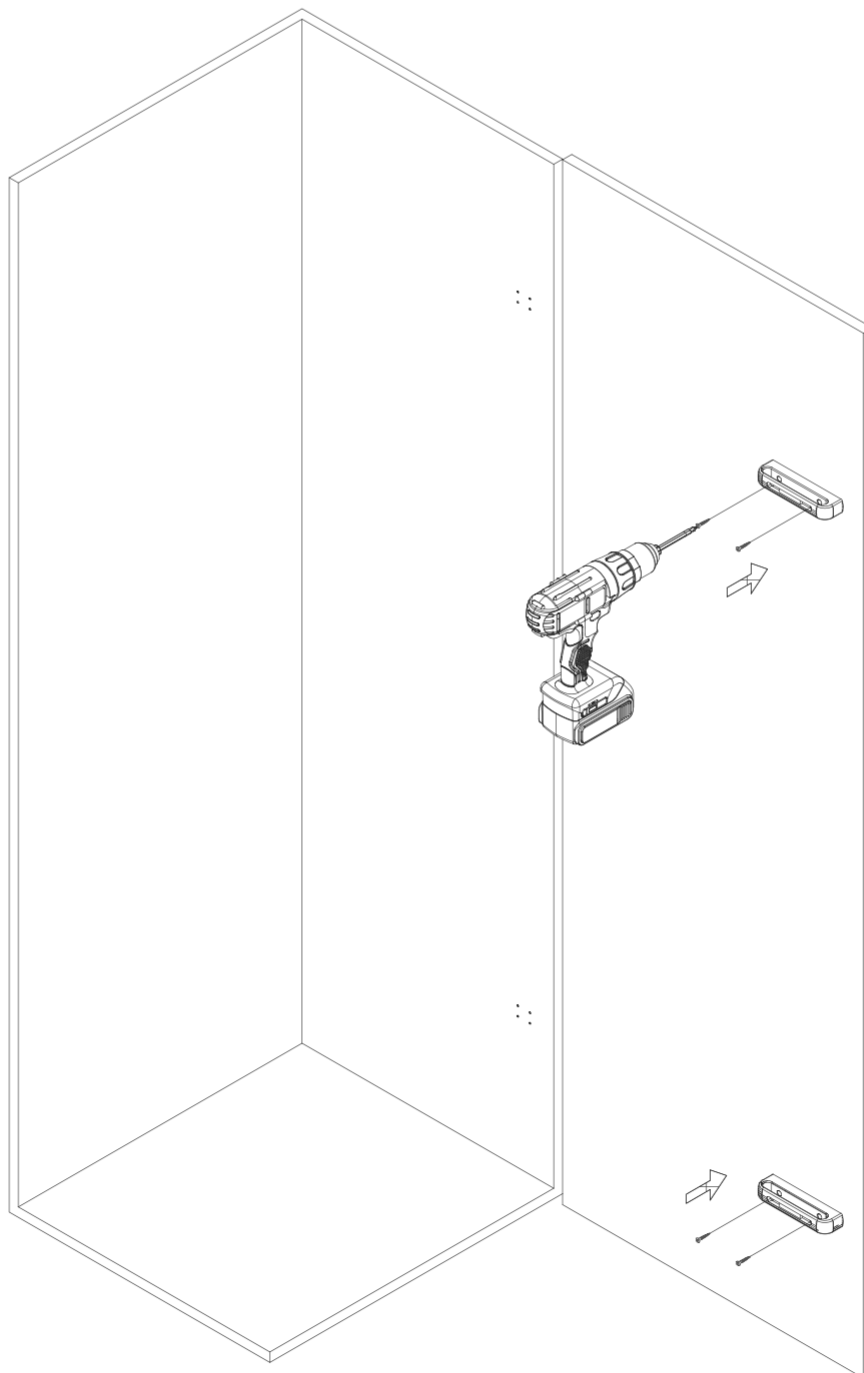
Montar los soportes deslizantes.

IT

Montare le staffe di scorrimento.

JA

スライドブラケットを取り付けます。



03 Fit the nylon liners and bracket covers.

ZH

安装尼龙衬套和支架装饰盖。

ES

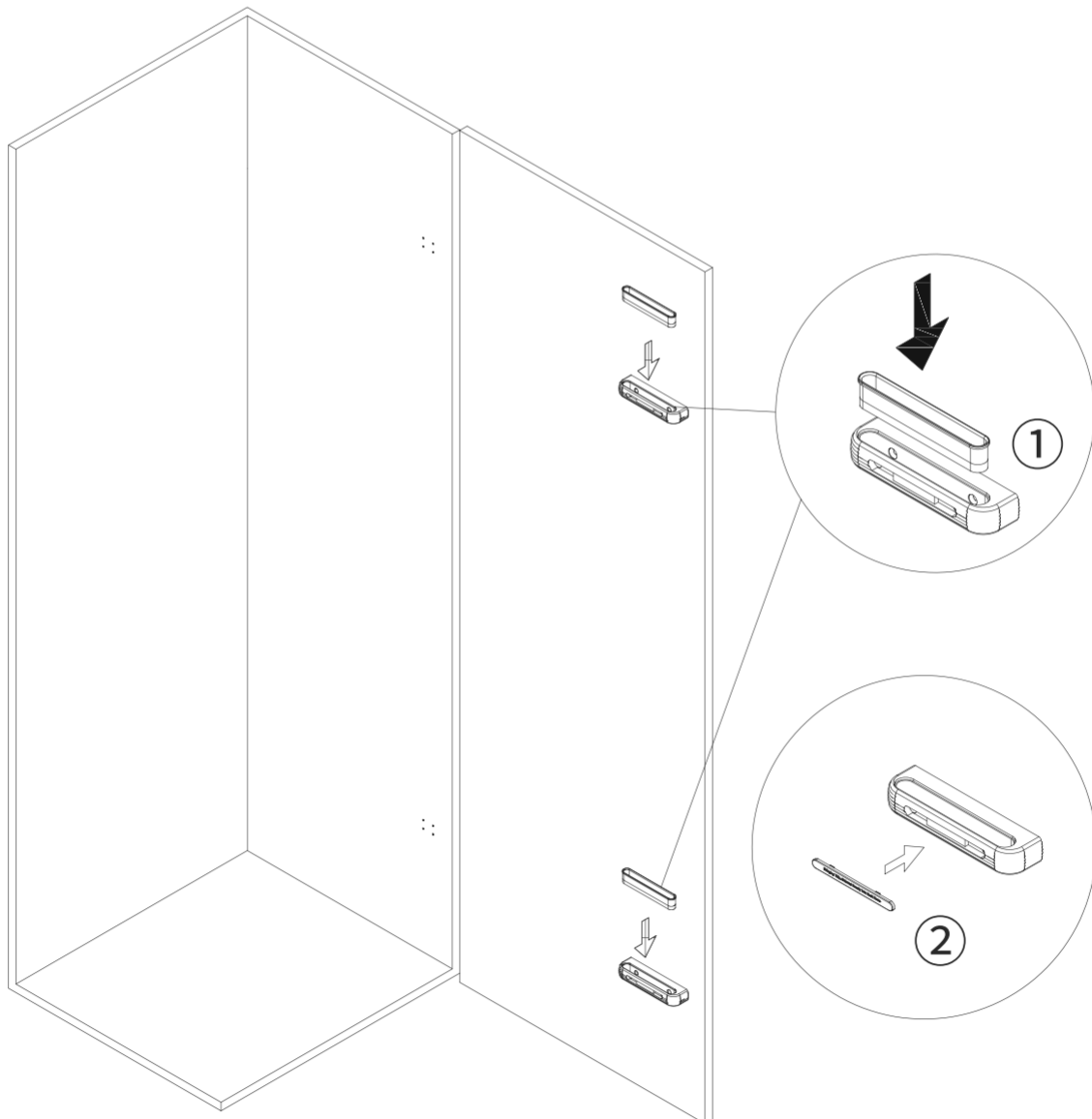
Colocar los insertos de nailon y las tapas de los soportes.

IT

Inserire gli inserti in nylon e le coperture delle staffe.

JA

ナイロンライナーとブラケットカバーを取り付けます。



04 Fit the frame crossbars.

ZH

安装框架横杆。

ES

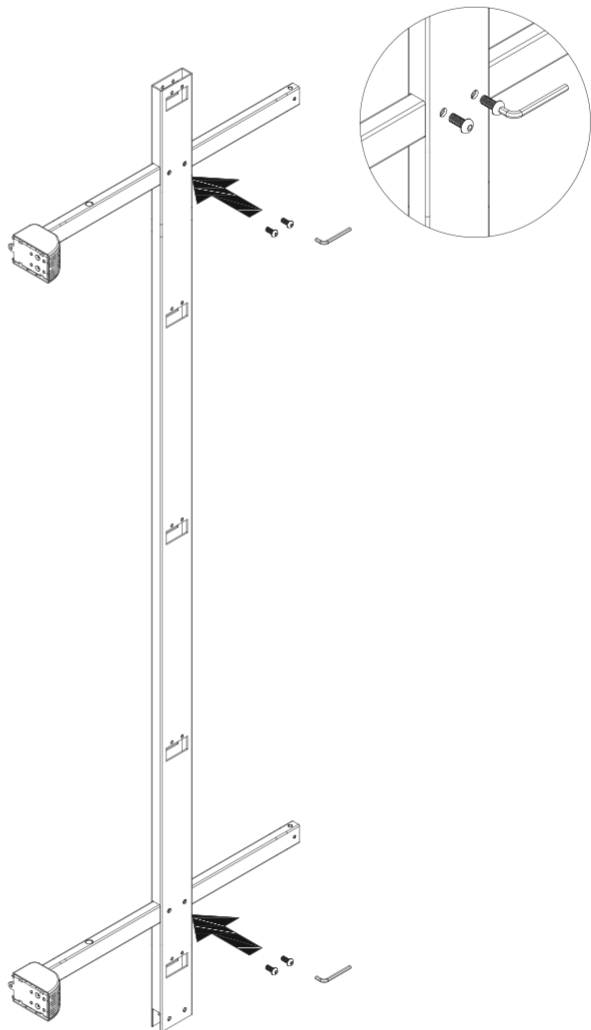
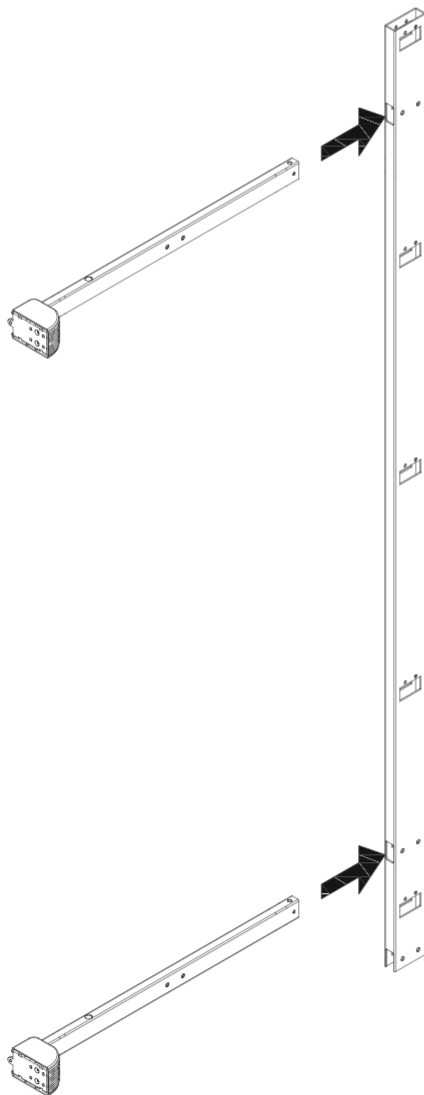
Montar los travesaños del bastidor.

IT

Montare le traverse del telaio.

JA

フレーム横棒を取り付けます。

**M6×20 round-head screw ×4**

M6×20 半圆头螺丝 ×4 / Vite M6×20 a testa tonda ×4 / Tornillo M6×20 de cabeza redonda ×4 / M6×20 丸頭ねじ ×4

05 Fit the nylon pivot pins and crossbar trim caps.

ZH

安装尼龙立柱和横杆装饰盖。

ES

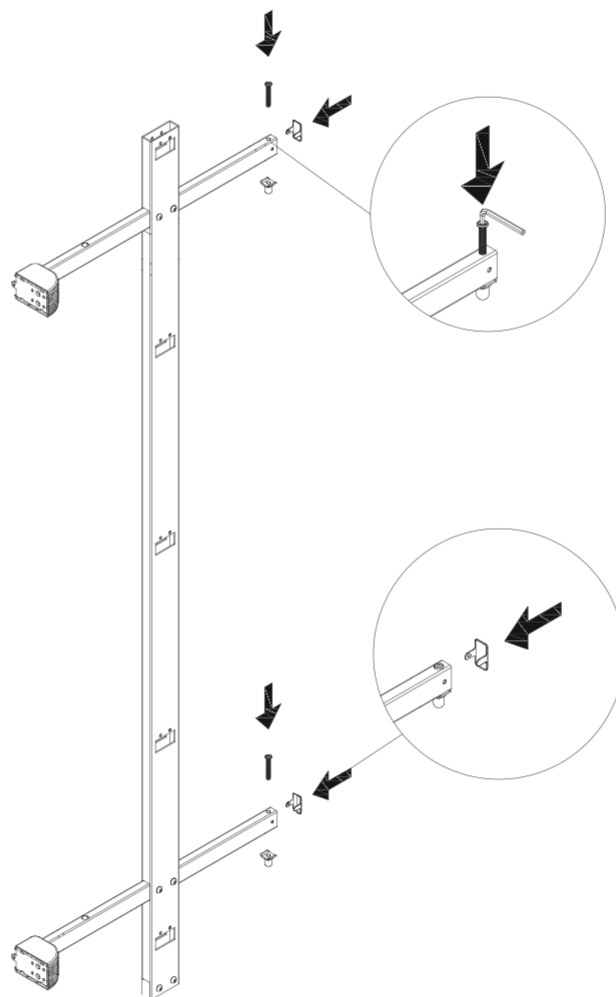
Montar los pivotes de nailon y los embellecedores de los travesaños.

IT

Montare i perni in nylon e i cappucci delle traverse.

JA

ナイロンピンと横棧カバーを取り付けます。

**M6×20 round-head screws ×2**

M6×20 螺钉 ×2

/ Viti M6×20 ×2

/ Tornillos M6×20 ×2

/ M6×20 ねじ ×2

M6×20 total: 6 screws (4 crossbars + 2 pivots)

共6顆

/ Totale: 6 viti

/ Total: 6 tornillos

/ 合計6本

06 Insert the frame's nylon pivot pins into the sliding brackets.

ZH

将框架尼龙立柱插入滑动支架。

ES

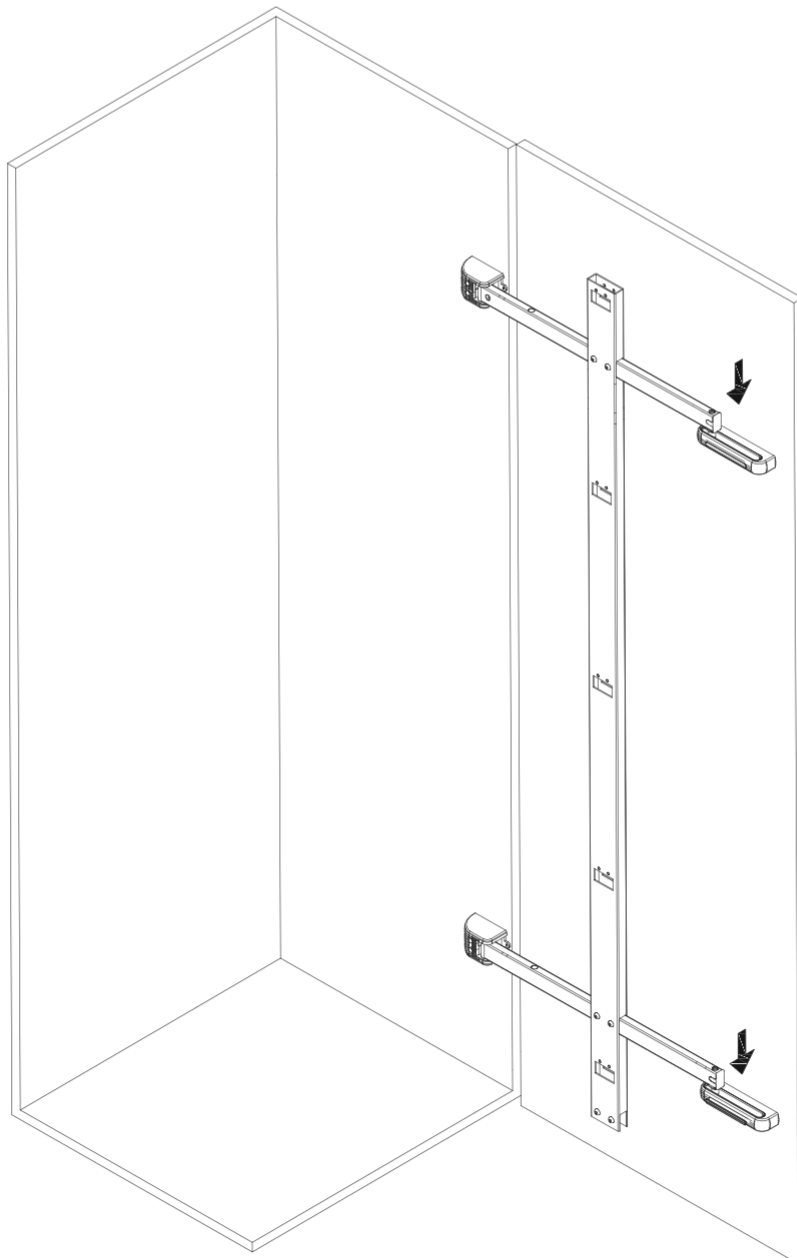
Insertar los pivotes de nailon del bastidor en los soportes deslizantes.

IT

Inserire i perni in nylon del telaio nelle staffe di scorrimento.

JA

フレームのナイロンピンを
スライドブラケットに差し込みます。



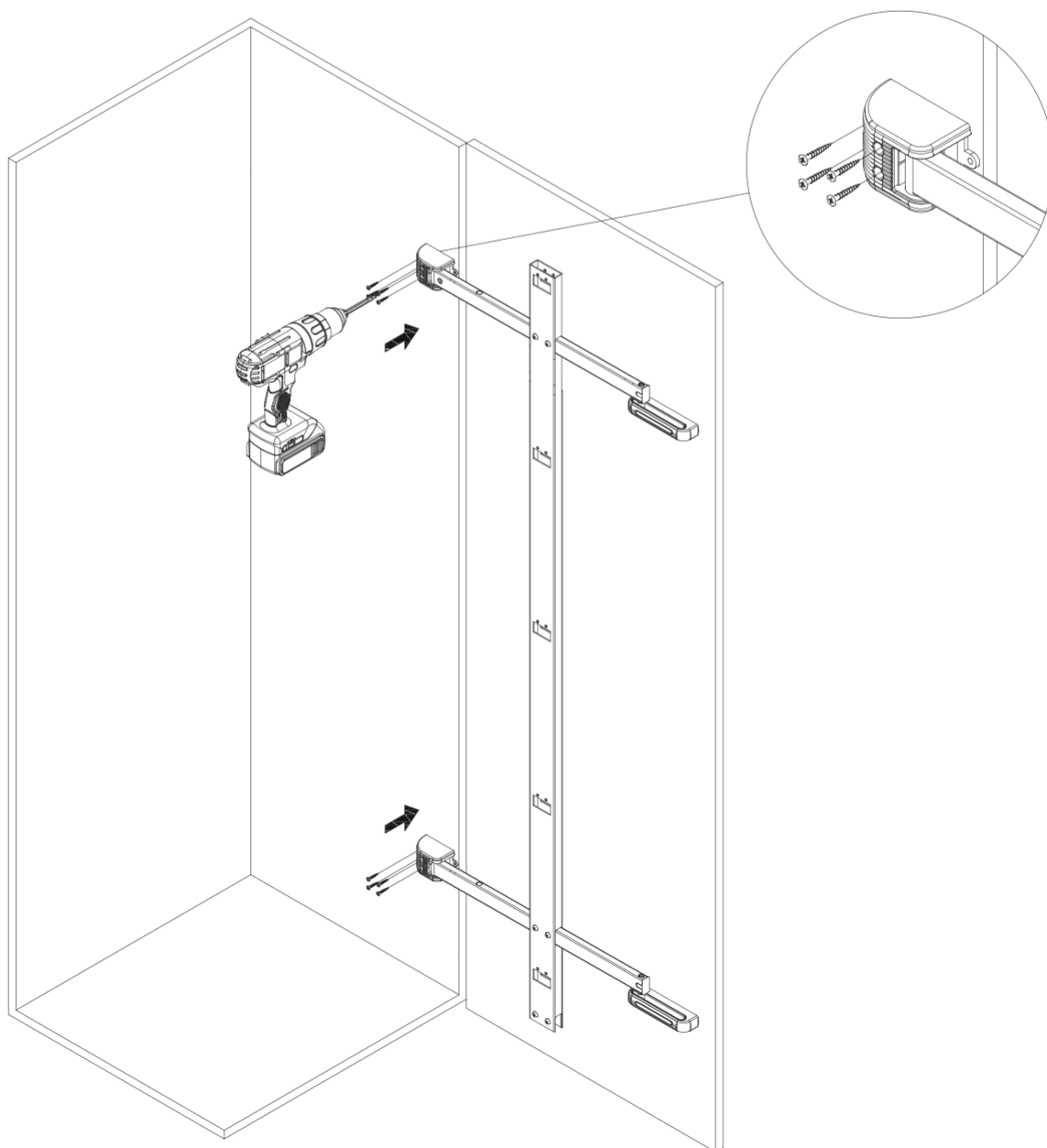
07 Secure the frame.

ZH
固定框架。

ES
Fijar el bastidor.

IT
Fissare il telaio.

JA
フレームを固定します。



08 Fit and secure the trays.

ZH

安装并固定托盘。

ES

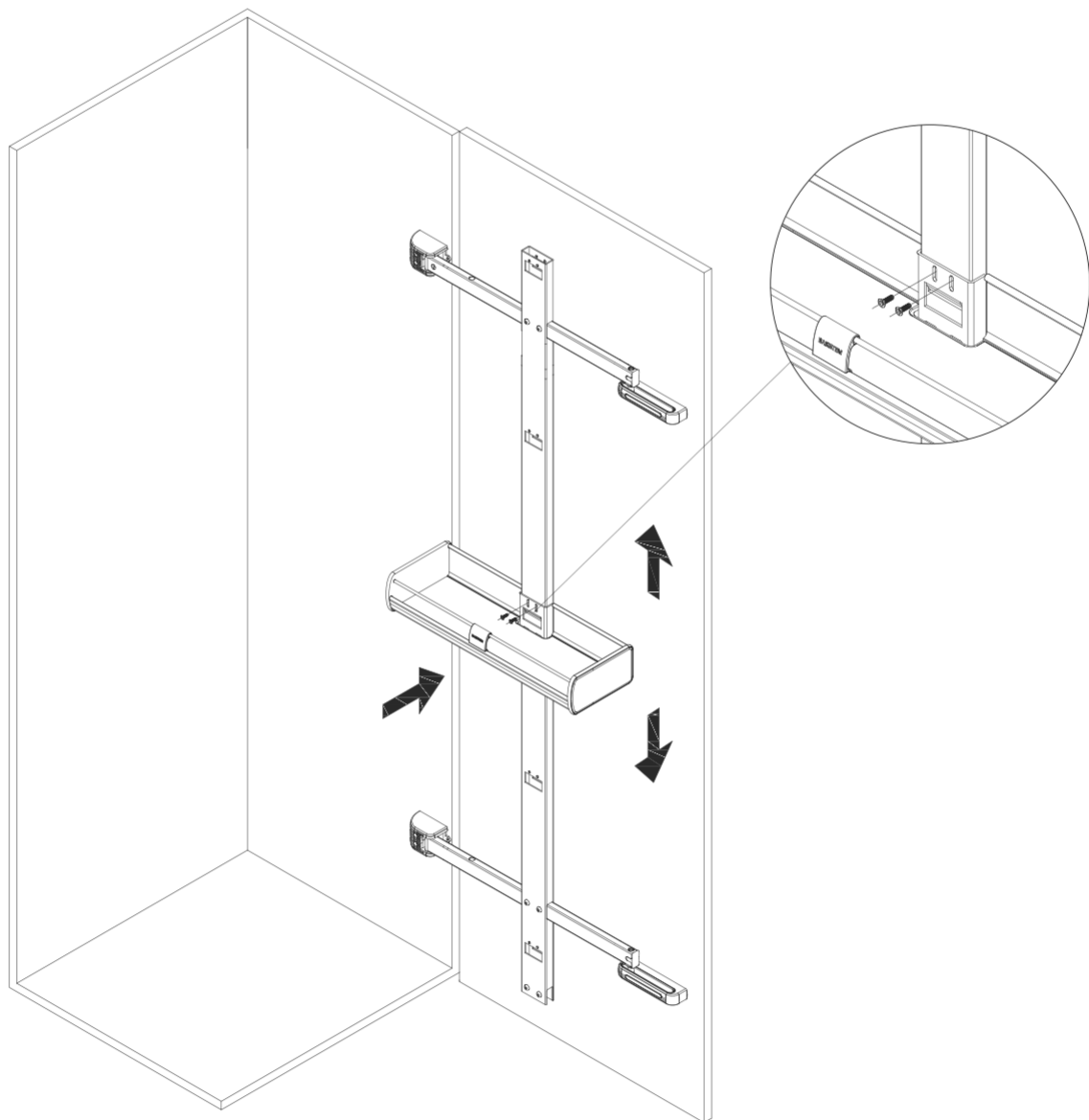
Montar y fijar las bandejas.

IT

Montare e fissare i vassoi.

JA

トレーを取り付けて固定します。



Fit the trays in sequence

依次安装托盘 / Montare i vassoi in sequenza / Montar las bandejas en orden / トレーを順に取り付ける

09 Fit the tray clip covers.

ZH

安装托盘扣盖。

ES

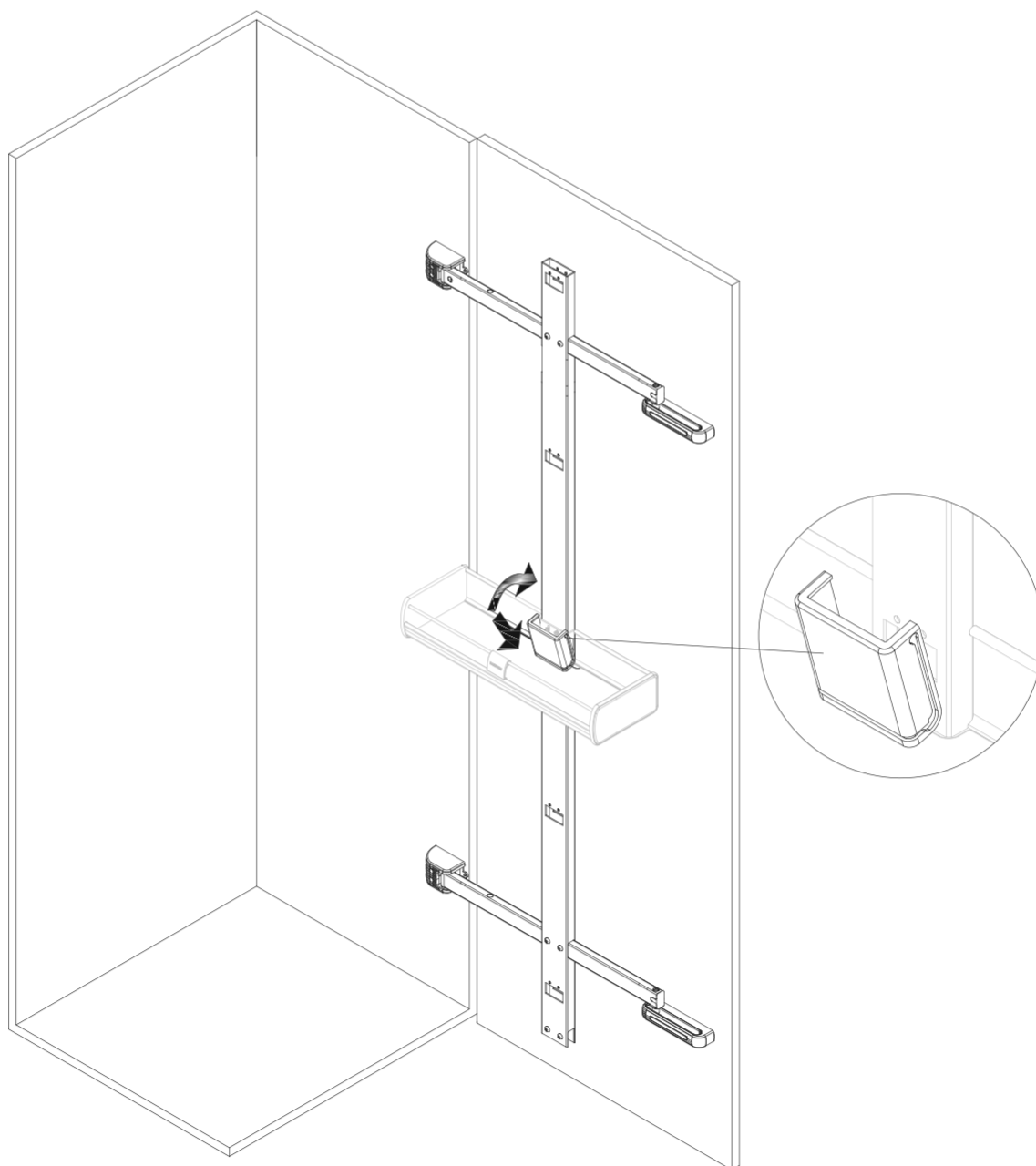
Colocar las tapas de fijación de las bandejas.

IT

Montare le coperture a scatto dei vassoi.

JA

トレー固定部カバーを取り付けます。



10 Place the non-slip mats in the trays.

ZH

放入托盘防滑垫。

ES

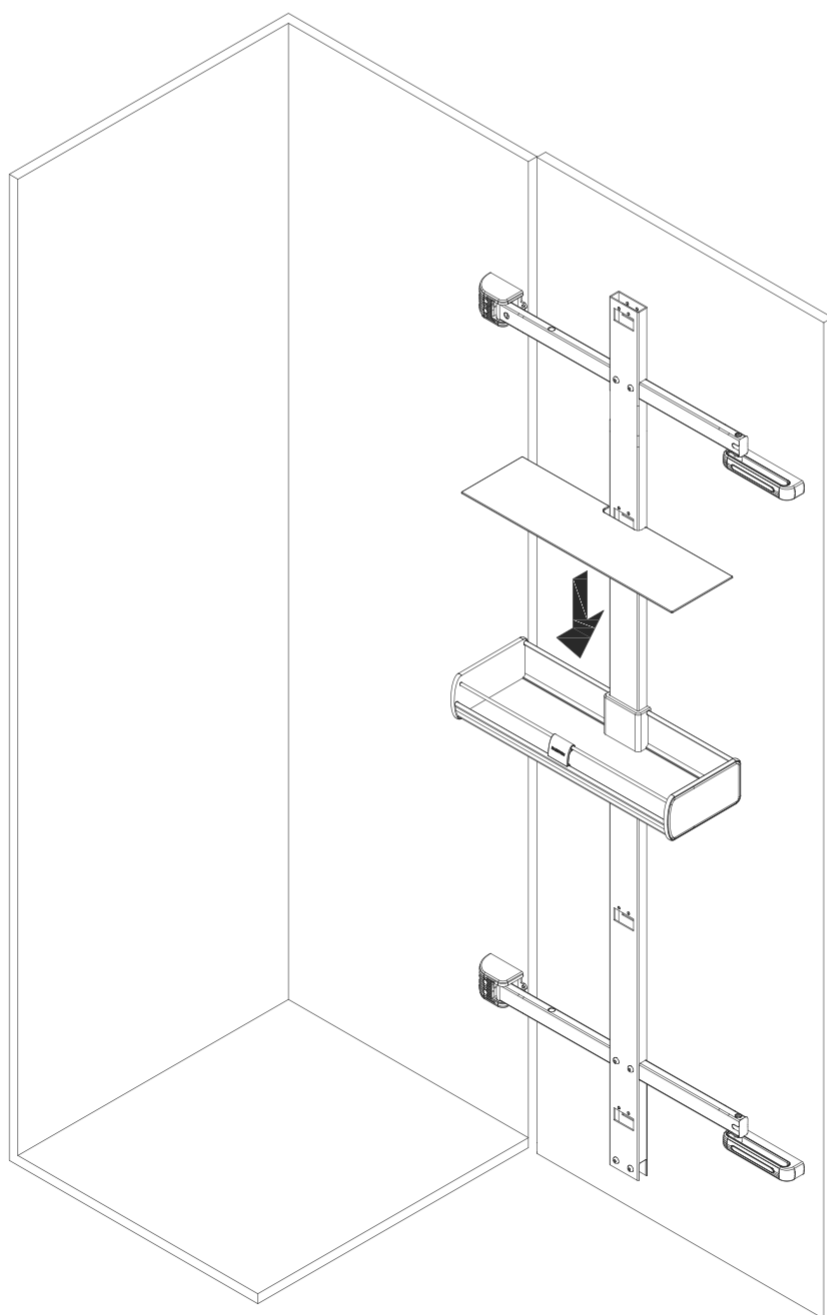
Colocar las alfombrillas antideslizantes
en las bandejas.

IT

Posizionare i tappetini antiscivolo nei vassoi.

JA

トレーに滑り止めマットを敷きます。



11 Fit the top end cap.

ZH

安装顶端装饰盖。

ES

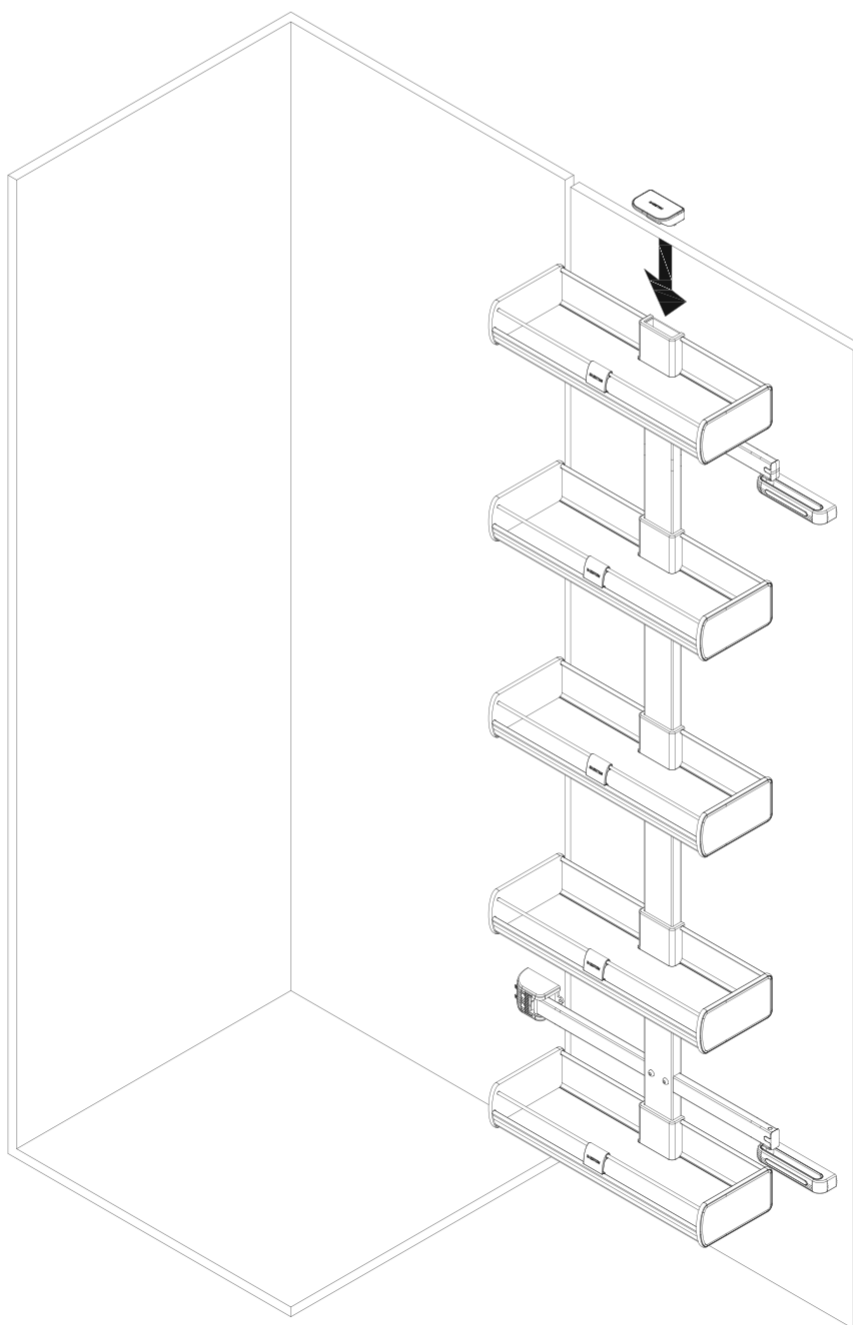
Colocar el embellecedor superior.

IT

Montare la copertura superiore.

JA

上端カバーを取り付けます。



12 Installation complete.

ZH

安装完成。

ES

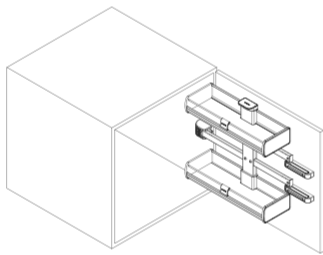
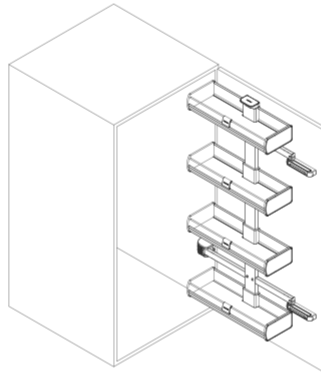
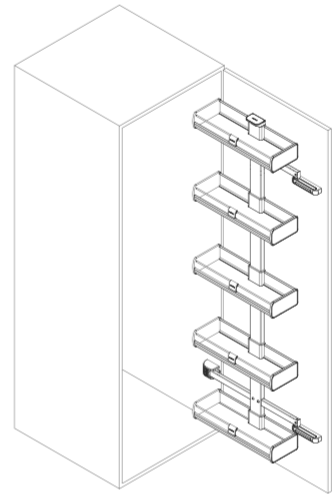
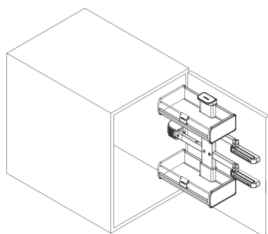
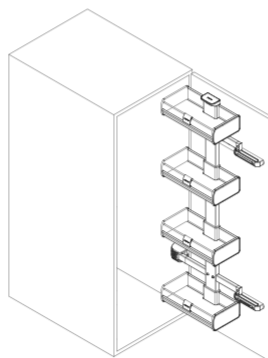
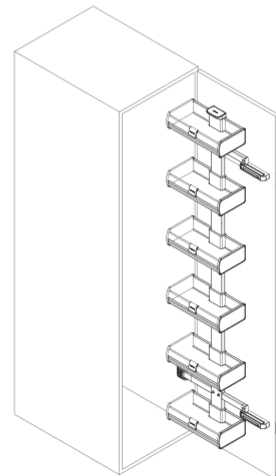
Instalación terminada.

IT

Installazione completata.

JA

取り付け完了。

**600 · 2-tier**600 · 二层 / 600 · 2 livelli
600 · 2 niveles / 600 · 2段**600 · 4-tier**600 · 四层 / 600 · 4 livelli
600 · 4 niveles / 600 · 4段**600 · 5-tier**600 · 五层 / 600 · 5 livelli
600 · 5 niveles / 600 · 5段**450 · 2-tier**450 · 二层 / 450 · 2 livelli
450 · 2 niveles / 450 · 2段**450 · 4-tier**450 · 四层 / 450 · 4 livelli
450 · 4 niveles / 450 · 4段**450 · 6-tier**450 · 六层 / 450 · 6 livelli
450 · 6 niveles / 450 · 6段